

# 《佛兰德斯的狗》

## 图书基本信息

书名：《佛兰德斯的狗》

13位ISBN编号：9787530212608

10位ISBN编号：7530212605

出版时间：2012-11

出版社：北京十月文艺出版社

作者：奥维达

页数：154

译者：王家湘

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

# 《弗兰西斯的狗》

## 内容概要

# 《佛兰德斯的狗》

## 作者简介

奥维达（1839-1908），英国维多利亚时代的著名女作家，生于英格兰，在巴黎长大，成年后移居伦敦。在英国，她开始写小说，并获得巨大成功。1871年，奥维达从英国来到佛兰德斯的安特卫普参观，为佛兰德斯画家鲁本斯所震撼，于是在第二年写出了在西方世界脍炙人口的经典故事——《佛兰德斯的狗》。

奥维达非常喜欢动物，总是积极地保护动物权益，她救助过很多动物，曾经喂养过三十条狗。

奥维达是一个多产的女作家，从1863年出版第一部小说起，陆续出版过四十多部小说和散文集。她为儿童写的故事虽然不多，却为她赢得了永恒的名声。

王家湘，江苏常熟人，北京外国语大学英语系教授。全国美国文学会理事，全国比较文学会学术委员。1953年毕业于北京外国语学院。1982年获得澳大利亚格里菲斯大学英国文学硕士学位。自1986年以来先后在美国康奈尔大学、哈佛大学及加拿大从事女作家以及美国黑人作家的研究。曾被中国翻译协会授予“资深翻译家”称号。主要译著有《到灯塔去》、《沙堡》、《汤姆叔叔的小屋》、《说吧，记忆》、《瓦尔登湖》等。

## 《佛兰德斯的狗》

### 章节摘录

他们的家是个小屋子，在一个小村边上。这是个佛拉芒人的村落，离安特卫普市三英里，四周是宽阔平展的牧场和玉米地，大运河穿流而过，沿岸一行行长长的杨树和桤树在微风中摇曳。小村里大约有二十来所房屋和带土地的宅院，都有鲜绿或天蓝色的百叶窗，玫瑰红或黑白相间的屋顶，以及粉刷得犹如白雪、在阳光下闪闪发光的墙壁。村子中心耸立着一座风车磨房，建在一片长满青苔的坡地上，是周围平坦的乡村地区的一个地标性建筑。它一度被漆成鲜红色，包括翼板等等在内，但那是半个多世纪以前、建成不久时候的事了，那时它为拿破仑的士兵磨过麦子。如今，在常年的风吹日晒之下，它已经变成了红褐色。风车行为古怪，转转停停，仿佛年纪大了，得了风湿病，关节僵硬，但是它仍在为周边所有的居民服务。他们会认为把谷物拿到别处去磨，是极不虔诚的行为，简直就像到别的教堂去做礼拜，而不是去到那座古老的、小小的灰色教堂的圣坛前做弥撒一样。这座有着圆锥形尖顶的灰色教堂就在风车磨房对面，每天早晨、中午和晚上，教堂那口唯一的钟便会敲响，它的钟声如同悬挂在低地国家的每一口钟的声音一样，带着独特的抑郁和低沉的哀伤，似乎成了其旋律中不可或缺的一部分。尼洛和帕德拉奇几乎从一出生起，就在这忧郁的钟声中一同生活在村边这所小屋里。在小屋的东北方，越过像风平浪静、亘古不变的大海般伸展开去的，种植着牧草和玉米的巨大的绿色平原，高耸着安特卫普大教堂的尖顶。小屋的主人叫杰汉·达斯，是一个又老又穷的老头子。他年轻时当过兵，还记得那些如牛群踏平耕地般蹂躏国土的战争。当兵只给他留下了创伤，使他成了个跛子。老杰汉·达斯八十岁那年，他的女儿在阿登高地的斯塔夫罗特附近去世了，给他留下了一个两岁大的儿子。老人连自己都养活不了，但还是毫无怨言地挑起了这额外的担子。很快，孩子得到他的欢心，成了他的宝贝。尼洛的大名叫尼古拉斯，尼洛是爱称。小尼洛和老人在一起，茁壮地成长起来，一老一小心满意足地居住在那个贫困的小屋里。确实，那是座非常简陋的小泥屋，但却像贝壳一样洁白干净。屋外是一片小菜园，生长着豆类、各种香草和南瓜。他们很穷，真的穷极了——在许多日子里，他们根本没有东西吃。他们从来没有吃饱过：吃顿饱饭等于一下子就进了天堂。但老人对孩子非常温柔慈祥，小孩也天真漂亮、诚实、心地善良。能有一块干面包和几片菜叶子吃，他们就会很开心，不再向天地苍苍有什么别的要求，只要帕德拉奇永远和他们在一起就行，因为没有帕德拉奇，哪里会有他们呢？帕德拉奇是他们的一切：他们的宝库和粮仓，他们的黄金储藏和财富魔杖，养家糊口的力量和精神支柱，唯一的朋友和慰藉。如果帕德拉奇死去或离开他们，他们也必定会倒下死去。帕德拉奇是他们俩的躯体、大脑，他们的头和四肢：帕德拉奇就是他们的生命，他们的灵魂。因为杰汉·达斯老了，腿又瘸，尼洛还只是个小孩子；而帕德拉奇是他们的狗。……

# 《佛兰德斯的狗》

## 媒体关注与评论

拿到《佛兰德斯的狗》时，我不知道我会哭，眼泪像想要跃过幼稚园栏杆的小孩。如此欢跃而不受限制。被工作塞得满满当当的心，就像寒冷的房间里突然有了一线阳光，眼睛脆痛，受不了这灼热而滴下泪来。——安意如（作家）所有那些能够感受到生命的喜悦与磨难，能够对宠物给予爱意与付出，能够无条件地去尊重一个贫苦的农夫，或者在灵魂深处有着敏锐感知力的人，都会被这个故事深深地感动。在故事的最后一页我泣不成声。这个永恒的故事属于每一个人。——毕泽尔（美国书评人）对于上帝而言，尼洛和帕奇是没有分别的，没有人与狗的分，他们是平等的生命。尼洛上天堂，因为他是无辜的，至善的；帕奇上天堂，因为它也是无辜的，至善的。——阿甲（儿童阅读推广人）而今，一切都老了，风车，磨坊，钟声……一切都死去了，老人，孩子，狗……这个故事却不曾老去，死去，正因它里面深藏的爱与勇气，信念与忍耐……在这个不完美的世界上，比什么都活得更长。——匙河（儿童文学博士）童话故事往往都很简单，但最单纯的故事，往往最具穿透力。因此，当《佛兰德斯的狗》成为经典在全世界广泛流传的时候，激发起来的，仍是善良和同情的感情。——杨小洲（书评人）

# 《佛兰德斯的狗》

## 编辑推荐

关于人与狗的第一故事资深翻译家王家湘权威译本，知名插画家李书轶唯美插图流传140年，感动全球千万读者260种英文版，4度拍成电影

## 《佛兰德斯的狗》

### 精彩短评

- 1、本来买来给弟弟看的，结果虐的自己死去活来，弟弟这个没有心的臭小子！
- 2、My family already has two dogs with us, a female one and a male one, a yellow one and a dark one.
- 3、纯真生命的毁坏与消逝有哪里值得感动，我几乎从那些浅薄的漫不经心的用词中感到一股深深的恶意，这恶意简直让我怒不可遏。
- 4、另一个版本的卖火柴小女孩。故事是好故事，可惜已经过了被鸡汤感动的泪流满面的年纪。
- 5、《龙龙与忠狗》的原作。  
只看英文。太惨了！真心明白了“悲剧是把美好的东西撕碎给人看”这句话是什么意思了。
- 6、温情有余，稍稍有点煽情。
- 7、结尾太悲惨了
- 8、so sad...
- 9、一本小书，很短，但是结尾还是很让人唏嘘的。“爱心得不到报答、信念没办法实现的世界”，感觉世界不是这样的，其实他们再坚持一下，就可以了。
- 10、夜里睡不着，起身开灯抽出这本来看，短短的故事，不用一个小时即可看完尼洛这一生。在最初听到这本书的日剧里小女孩亚季问那个杀掉她的少年，为什么会有这么悲伤的故事呢？尼洛为什么要来到这个世界上呢？看完觉得，这样一场人生也未尝不好，有慈祥的外祖父和忠诚的弗拉芒狗相伴，有喜欢的女孩，有能长久凝视的风景，有梦想，画出了自己满意的作品，看到了梦寐以求的画作；受到不公平的对待，和他忠诚的朋友相拥在圣诞的雪夜，就保持着一个少年人的善良、矜持和自尊心死去了。【插图挺好看，但我以为佛兰德斯的狗是棕眼圈大眼袋像魔女宅急便里琪琪去送和jiji一样的黑猫玩偶礼物那家的狗那样呢。
- 11、感人咯
- 12、悲剧结局差评，中小学生学习果然靠谱
- 13、有信念的活着 直到死去
- 14、太残酷，太残酷了。
- 15、又一本感人至深的小书！静静的初夏晌午，任凭泪水划过脸庞~~
- 16、实在不能不惊奇于英国女作家群体之杰出。
- 17、The boy went on without pausing, with a pang at his heart.
- 18、很不错~

## 《佛兰德斯的狗》

### 精彩书评

1、这部童话写于1872年，2012年作为北京十月文艺出版社的双语版终于来到我国。简单回顾一下情节，尼洛，一名孤苦伶仃，背负着绘画的天分的少年，在唯一的亲人-外公去世后，除了他的忠狗，帕德拉奇，陪伴他的只有人世间的冷眼与不公。最终，受到鲁本斯崇高艺术的感召，饥饿的他在雪夜与忠实伴侣一起来到安特卫普，瞻仰大师画作之后，告别了这个世界。曾国藩那句“打掉牙和血吞”，形容小尼洛的短暂人生与活出来的那种精神，正合适。那么，是什么东西让，小尼洛，社会最底层的一个孩子内心，得以产生这种层级的力量？再疲惫，也不放弃，不仇视命运，不愤怒，太难了，孩子。作者在第六章开头给出了她自己的答案，“在贫穷中生长、备受命运折磨、没有文化、没人在意的尼洛，却有着天赋的才能，这是对他的补偿还是祸害？”curse，王家湘先生译为“祸害”，已经大大软化了原文中作者的怒气，个人意见“诅咒”更合乎原意。有天分的人，是受到诅咒的，反过来，他们却不可以怀恨在心，埋怨命运不公。这就是造物主的安排，原来如此。想一想莫扎特英年早逝，巴赫、亨德尔晚年失明，贝多芬的失聪，梵高的发疯，天妒英才的例子，举不胜举。再推而广之，对普通人而言，这个世界就应该是公平的么？作者没有给出答案。想到这里，似乎明白，为什么这部作品，需要我们用一个个多世纪的时间来做精神准备，才可以看到它。“你来的这个世界是不公平的，孩子”，这部书大胆地告诉孩子们，这个世界的真实面目，又给孩子树立了一个哪怕付出自己的生命，也要勇敢面对挑战，保有自己高贵灵魂的榜样。P.S. 本书在国内有多种版本，据亚马逊网站读者留言，某出版社是改掉了原书结局后翻译出版的，可见我们某些成人过了百年时间也并未真正准备好，那么我们在害怕什么呢？



# 《佛兰德斯的狗》

章节试读

# 《佛兰德斯的狗》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)